

taamaasionermiit iluanaarutit qanoq iliorluni aviffigeqatigineqarsinnaanersut pillugit.

Illuatungeriit sapinngissamik annertunerpaamik iliuseqarni-assapput saqitsaanerusinnaasut suulluunniit sukkanerpaamik aaqqiiviginiarlugit. Illuatungeriilli isumaqatigiissinnaanngippata, ataatsimoorlutik periarfissaasinnaasut tamaasa eqqarsaatersuuteqarfigissavaat ingerlariaqqissinnaajunnaarneq aaqqiiviginiarlugu, tassunga ilanngullugu immikkut isimasalinnit arlaannaannulluunniit attuumassuteqanngitsunik oqaaseqaatinik pissarsiariarlutik.

Artikel 3

Denne overenskomst er uden præjudice for hver af parternes holdning med hensyn til spørgsmål, som ikke reguleres af denne overenskomst, herunder spørgsmål om deres udøvelse af suveræne rettigheder eller jurisdiktion over havet, havbunden og dens undergrund.

Artikel 3

Isumaqatigiissut manna illuatungeriit tamat isummernerinut inatsisiliornikkut sunniuteqartussaanngilaq apeqqutinut, isumaqatigiissummit matuminnga aqutsivigineqanngitsunut tunngatillugu, taakkununnga ilanngullugit namminersortuunermik illersuinnermut, imaanut, immap naqqanut imavissuullunaqqanut namminersortuunermi piginnaatitaaffinnut imaluunniit inatsisiliornikkut oqartussaaffigisanut.

Artikkel 3

Denne overenskomst vil ikke præjudisere de respektive parternes holdning med hensyn til spørgsmål som ikke reguleres af denne overenskomst, herunder spørgsmål om deres udøvelse af suveræne rettigheder eller jurisdiktion over havet, havbunden og dens undergrund.

Artikel 4

Denne overenskomst træder i kraft, når parterne skriftligt har meddelt hinanden, at de hertil nødvendige procedurer er afsluttet.

Artikel 4

Isumaqatigiissut manna ator-tuulissaaq, illuatungeriit allakkatigut imminnut nalunaarfigisimalerpata, tamatumunnga tunngatillugu pisariaqartinneqartunik periusissat naammasineqarsimasut.

Artikkel 4

Denne overenskomst træder i kraft, når partene skriftlig har meddelt hverandre at de nødvendige prosedyrer er gennemført.

Udfærdiget i København den 20. februar 2006 i to eksemplarer på dansk, grønlandsk og norsk, således at de tre tekster har samme gyldighed.

Sulineqarpoq Københavnimi februaarip 20-anni 2006 naqitat marlungorlugit danskisut, kalaallisut aamma norskisut, taamaasillutik oqaasertat pingasuusut assigiimmik atuuffeqarlutik.

Utfærdiget i København den 20. februar 2006 i to eksemplarer på dansk, grønlandsk og norsk, slik at de tre tekster har samme gyldighet.